

SIEMENS



Mosógép

WM..U...

siemens-home.bsh-group.com/welcome

hu Használati- és felállítási útmutató

Register
your
product
online

Az új mosógépe

Ön egy Siemens márkájú mosógépet választott.

Kérjük, szánjon néhány percet az olvasásra, és ismerkedjen meg mosógépének előnyeivel.

A gyárunkból kikerülő minden mosógépet gondosan ellenőrzünk működés és kifogástalan állapot tekintetében, hogy megfeleljenek a Siemens márká magas minőségi színvonalának.

Termékeinkkel, tartozékokkal, pótalkatrészekkel és szolgáltatásokkal kapcsolatos további információkat a www.siemens-home.bsh-group.com oldalon talál vagy forduljon vevőszolgálati központjainkhoz.

Amennyiben a használati és felállítási útmutató különböző modelleket ismertet, a különbségekre a megfelelő pontokon utalások találhatók.



A mosógépet csak a jelen használati és felállítási útmutató elolvasása után helyezze üzembe!

Alkalmazott szimbólumok és jelölések

Figyelmeztetés!

Ez a szimbólum és figyelmeztetés egy lehetséges veszélyhelyzetre utal. Figyelmén kívül hagyása halálhoz vagy sérülésekhez vezethet.

Figyelem!

Ez a figyelmeztetés egy lehetséges veszélyhelyzetre utal. Figyelmén kívül hagyása anyagi és/vagy környezeti károkhoz vezethet.

Útmutatás / tipp

Útmutatások a készülék optimális használatához / hasznos információk.

1. 2. 3. / a) b) c)

A teendők lépéseit számok és betűk jelölik.

■ / -

A felsorolásokat négyzet vagy kötőjel jelöli.

Tartalomjegyzék

 Rendeltetészerű használat 4	Emlékezet 16
 Biztonsági utasítások 5	Éjszakai mosás 16
Elektromos biztonság 5	 A készülék használata 16
Sérülésveszély 5	A készülék előkészítése 16
A gyermekek biztonsága 5	A készülék bekapcsolása / Program kiválasztása 17
 Környezetvédelem 6	A program alapértelmezett beállításainak módosítása 17
Csomagolás/kiselejtezett készülék . . . 6	Kiegészítő programbeállítások kiválasztása 17
Az energiatakarékos használattal kapcsolatos tanácsok 6	A ruhák behelyezése a dobba 18
 Ismerkedés a készülékkel 8	Mosó- és öblítőszeres adagolása és hozzáadása 18
Készülék 8	A program indítása 18
Kezelőpanel 9	Gyerekkár 19
Érintőkijelző 10	Ruhanemű hozzáadása/kivétele . . . 19
 Mosnivaló ruhák 11	A program módosítása 19
A ruhák előkészítése 11	Program megszakítása 20
Ruhanemű szétválogatása 11	Program vége öblítóstopnál 20
Keményítés 12	A program vége 20
Színezés / fehérités 12	A ruhanemű eltávolítása / a készülék kikapcsolása 20
 Mosószer 12	 Intelligens adagolórendszer . . . 21
A megfelelő mosószer kiválasztása . 12	Intelligens adagolórendszer a mosószertartó fiókban 21
Energia és mosószer hatékony felhasználása 13	Üzembe helyezés/adagoló tartályok feltöltése 21
 Program alapértelmezett beállításai 13	Mindennapi használat során 22
Hőfok 13	Alapbeállítások 22
Centrifuga fordulatszáma 13	Kézi adagolás 23
Idő a mosás végéig 14	 Készülék beállításai 24
i-Dos beállítás 14	Automatikus kikapcsolás 24
 Kiegészítő programbeállítások . 15	Alapbeállítások 24
≡ Speed 15	 Érzékelők 26
Ⓜ Eco 15	Kiegyensúlyozatlan töltetet érzékelő rendszer 26
Előmosás 15	Aquasensorok 26
Víz&öblítés+ 15	 Tisztítás és karbantartás 26
Vasaláskönyv 15	Gép burkolata / Kezelőpanel 26
Áztatás 16	Dob 26
Plusz öblítés 16	

Vízkömentesítés	26
i-Dos mosószertartó fiók és annak háza	27
Eltömődött a leeresztőszivattyú	28
Eldugult a lefolyótömlő a szifonnál	29
A vízbevezető rendszer szűrőjének eltömődése	29

 **Hibák és megoldások 30**

Vészkioldó	30
Információk az érintőkijelzőn	31
Hibák és megoldások	32

 **Vevőszolgálat 34**

 **Műszaki adatok 34**

 **Elhelyezés és csatlakoztatás. . 35**

Hagyományos tartozékok	35
Biztonsági utasítások	35
A beszerelés helye	36
Talapzatra vagy fa gerendaszerkezetre épített padlóra helyezett készülék	36
Fiókos emelvényre történő beszerelés	36
Főzőfülkébe szerelt készülék	36
A szállítási rögzítőelemek eltávolítása	37
Tömlők és kábelek hossza	37
Vízbemenet	38
Vízkiemenet	39
Beállítás	39
Elektromos csatlakozás	40
Az első mosás előtt	40
Szállítás	41

 **Aqua-Stop garancia 42**

Rendeltetészerű használat

- Csak háztartási használatra.
- A készülék géppel mosható textíliák és kézzel mosható gyapjú mosóvízben történő mosására alkalmas.
- Hideg ivóvízzel és kereskedelmi forgalomban kapható, előltöltős mosáshoz alkalmas mosó- és ápolószerekkel történő használatra. Ne használjon kézi mosáshoz alkalmas mosószert.
- A mosószerek, adalékok, öblítőszerek és tisztítószerek adagolásakor mindig kövesse a gyártó utasításait.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben ez **felügyelet mellett történik**, vagy ha egy felelős személy **képzésben részesítette** őket. Gyermekek nem végezhetnek felügyelet nélkül tisztítási és karbantartási munkákat.
- Ne engedjen 3 év alatti gyerekeket a közelbe.
- A készüléket maximum 4000 méter tengerszint feletti magasságon történő használatra tervezték.
- Házállatokat ne engedjen a készülék közelébe.

A készülék üzembe helyezése előtt:

Olvassa el a használati és felállítási útmutatót, valamint a készülékhez mellékel minden más információt, és ennek megfelelően járjon el. A dokumentumokat őrizze meg a későbbi használatához vagy a későbbi tulajdonos számára.

Biztonsági utasítások

Elektromos biztonság

Figyelmeztetés **Életveszély!**

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn.

- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozódugót.
- A hálózati vezetéket mindig csak a csatlakozódugónál fogva húzza, soha ne a vezetéknél, mivel az megsérülhet.
- A készülék mindenképpen legyen földelve.
Elektromos csatlakoztatás

Sérülésveszély

Figyelmeztetés **Sérülésveszély!**

- Ha a készüléket kiálló alkatrészeknél fogva (pl. betöltőablak) emelik meg, az alkatrészek letörhetnek és sérüléseket okozhatnak. Ne emelje meg a készüléket kiálló alkatrészeinél fogva.
- Ha rááll a készülékre, a munkalap betörhet, és sérüléseket okozhat. Ne álljon rá a készülékre.

- A nyitott betöltőablakra való támaszkodás/felülés közben megbillenhet a készülék, és sérüléseket okozhat. Ne támaszkodjon a nyitott betöltőablakra.
- Ha benyúl a még forgó dobba, a keze megsérülhet. Ne nyúljon a dobba, ha az forog.
Várja meg, amíg a dob leáll.

Figyelmeztetés **Forrázásveszély!**

Magas hőmérsékleten történő mosáskor, a forró mosószeres víz megérintésekor (pl. amikor leereszti azt a mosdókagylóba) fennáll a forrázás veszélye. Ne érjen a forró mosószeres vízhez.

A gyermekek biztonsága

Figyelmeztetés **Életveszély!**

- A készülék közelében játszva a gyermekek életveszélyes helyzetekbe kerülhetnek, vagy megsebesülhetnek.
 - A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a készülék mellett.
 - A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A gyermekek bezárhatják magukat a készülékekbe, és életveszélybe kerülhetnek. Az elhasznált készülékeknél:
 - húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

- vágja el a hálózati vezetékét, és a csatlakozódugóval együtt dobja ki.
- törje össze a betöltőablak zárját.

Figyelmeztetés **Fulladásveszély!**

Játék közben a gyermekek csomagolóanyagokba/fóliákba és a csomagolás részeibe csavarhatják be magukat, vagy ezeket a fejükre húzhatják és megfulladhatnak.

A csomagolóanyagokat, fóliákat és csomagolási tartozékokat tartsa távol a gyermekektől.

Figyelmeztetés **Mérgezés veszélye!**

A mosó- és ápolószerek elfogyasztva mérgezést okozhatnak.

A mosó- és ápolószereket tárolja gyermekektől elzárva.

Figyelmeztetés **Szem-/bőrirritáció!**

A mosó- és ápolószerekkel való érintkezés szem-/bőrirritációt okozhat.

A mosó- és ápolószereket tárolja gyermekektől elzárva.

Figyelmeztetés **Sérülésveszély!**

Magas hőmérsékleten végzett mosásnál a betöltőablak üvege felforrósodik.

Akadályozza meg, hogy a gyermekek megérintsék a betöltőablakot.

Környezetvédelem

Csomagolás/kiselejtett készülék



A csomagolást környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK európai irányelv (waste electrical and electronic equipment - WEEE) szerinti jelöléssel van ellátva. Az irányelv keretét szab a használt készülékek egész Európai Unióban érvényes visszavételének és hasznosításának.

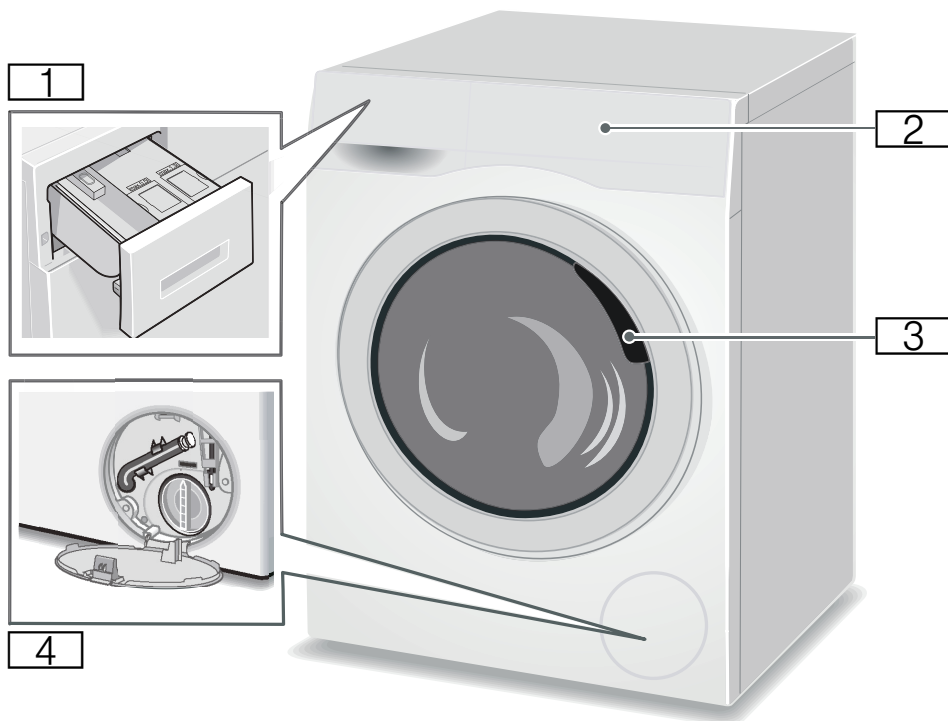
Az energiatakarékos használattal kapcsolatos tanácsok

- Használja ki a mindenkori program maximális mosási mennyiségét. Programáttekintés → Melléklet a használati és felállítási útmutatóhoz
- A normál szennyezettségű mosnivalót előmosás nélkül mossa.
- Enyhén és normál mértékben szennyezett ruhanemű esetén energiát és mosószert takaríthat meg.

- A mosószer **intelligens adagolórendszerrel** (i-Dos) történő adagolása hozzájárul a mosószer- és vízmegtakarításhoz.
- A választható hőmérsékletek a textíliák kezelési útmutatójára vonatkoznak. Az optimális energiamegtakarítás és mosási eredmény érdekében a készüléken feltüntetett hőmérsékletek ezektől eltérhetnek.
- **Alvás mód:** Ha a készüléket hosszabb ideig (kb. 5 percre) nem működtetik, akkor a program indítása előtt és a program vége után energiamegtakarítás céljából kikapcsolható az érintőkijelző világítása. A megvilágítás bekapcsolásához kattintson az érintőkijelző tetszőleges területére. A program lefutása közben az érintőkijelző világítása teljesen ki van kapcsolva. A megvilágítás bekapcsolásához koppintson az érintőkijelző tetszőleges területére.
- **Automatikus kikapcsolás:** Ha a készüléket hosszabb ideig (kb. 15 percre) nem működtetik, akkor a program indítása előtt és a program vége után energiamegtakarítás céljából automatikusan kikapcsolhat. Nyomja meg újra a ① gombot a készülék bekapcsolásához.
- Ha a ruhát ezután ruhaszárító automatában szárítja meg, a szárítógép-gyártó útmutatásának megfelelően válassza meg a centrifuga-fordulatszámot.

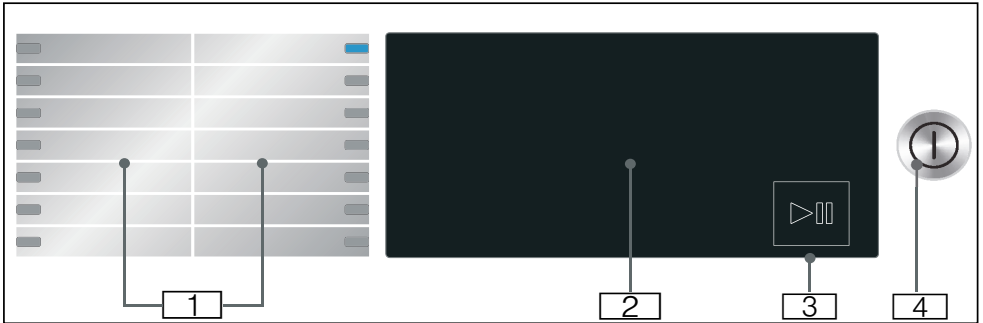
Ismerkedés a készülékkel

Készülék



- 1** Mosószertartó fiók
- 2** Kezelőmező/érintőkijelző
- 3** Betöltőablak
- 4** Szervizfedél

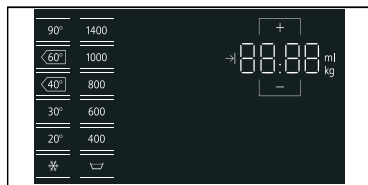
Kezelőpanel



- 1** Választható programok.
- 2** Érintőkijelző
- 3** Start/Szünet gomb
A programok indításához, megszakításához (pl. ruha utántöltéséhez) és leállításához koppintson a >|| gombra.
- 4** Ki-/bekapcsoló gomb
Nyomja meg a ① gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához.

Érintőkijelző

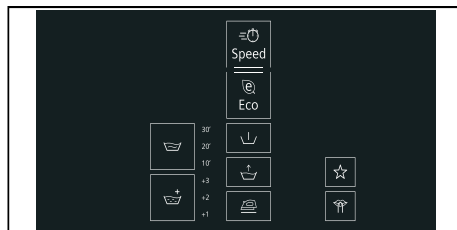
Program gyári beállításai



Kijelzés	Beállítás	Leírás
❄ - 90°C	Hőmérséklet	beállítható hőmérséklet, °C ❄ = hideg
🪣, 400 - 1400	Centrifuga-fordulatszám	Centrifuga-fordulatszám mértékegysége: ford./perc (percenkénti fordulatszám) 🪣 = öblítóstop
2:30*	A programból hátralévő idő	A programból hátralévő idő a kiválasztott h:min (óra:perc) érték függvénye
1-24 h	Késleltetett indítás ideje	a program befejeződése ... h után (h=óra)
9,0* kg	Maximális betölthető mennyiség	Javaslat a betölthető mennyiségre kg-ban

* a kiválasztott programtól függően

Kiegészítő programbeállítások



Kijelzés	Beállítás
👁 i-Dos	Mosószer adagolási intenzitása
🌀 i-Dos	Öblítő adagolási intenzitása
🪣	Áztatás
🪣+	Plusz öblítés
⌚	Speed
🌿	Eco
🪣↓	Előmosás
🪣↑	Víz&öblítés+
🪣	Vasaláskönnyítés
☆	Emlékezet
🪣❄	Csendes mosás/alapbeállítások

Állapotüzenetek a program előrehaladásáról (programlefutásról)



Kijelzés	Beállítás
▶⏸	Start/Szünet gomb
🪣↓	Előkezelés
🪣	Mosás
🪣	Öblítés
🌀	Centrifugálás/szivattyúzás
End	Program vége



Mosnivaló ruhák

A ruhák előkészítése

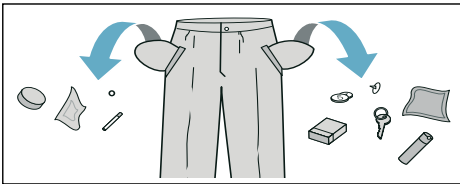
Figyelem!

Készülékkárok/textíliák károsodása

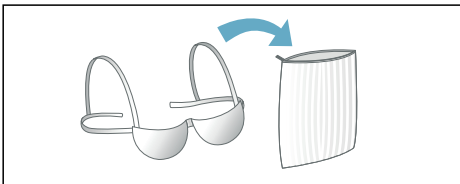
Az idegen testek (pl. aprópénz, gemkapocs, tű, szeg) károsíthatják a ruhaneműt vagy a készülék alkatrészeit.

Ezért a ruhaneműk előkészítésénél kövesse a következő tanácsokat:

- Ürítse ki a zsebeket.



- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e a ruhanemű között fémtárgyak (gemkapcsok stb.), és távolítsa el azokat.
- A kényes ruhadarabokat (harisnyát, kosaras melltartókat) hálóban/zacskóban kell mosni.



- Távolítsa el a függönygörgőket vagy helyezze hálóba/zacskóba.
- A cipzárat húzza össze, a huzatgombokat gombolja össze.
- Kefélje ki a homokot a zsebekből és a hajtókákból.

Ruhanemű szétválogatása

A ruhaneműket válogassa szét a gyártó által a ruhacímkéken megadott tisztítási utasítások és adatok szerint:

- Szövet/szál típusa
- Szín

Utasítás: A ruhaneműk foghatnak, vagy esetleg nem lesznek eléggé tiszták. A fehér és a színes ruhaneműket mossa külön.

Az új színes ruhaneműket az első alkalommal mossa elkülönítve.





- Szennyezettség







A hasonló mértékben szennyezett ruhaneműket mossa együtt.

Itt talál néhány példát a szennyezettség mértékére:

- **enyhén szennyezett:** nem szükséges előmosás, adott esetben válassza a  **Speed** beállítást.
- **normál**
- **erősen szennyezett:** helyezzen be kevesebb ruhaneműt, szükség esetén előkezelje azt
- **foltos:** a még friss foltokat távolítsa el/kezelje folttisztítóval. Ezután nyomkodja meg szappanos vízzel, de ne dörzsölje. Végezetül a megfelelő programmal mossa ki a ruhadarabokat. A makacs/megszáradt foltok néha csak többszöri mosással távolíthatók el.



- A ruhacímkéken szereplő szimbólumok
A szimbólumokban olvasható számok a maximálisan használható mosási hőmérsékletet jelentik.

-  : normál mosási folyamatokhoz; pl.  **Cottons (Pamut)** programhoz.
-  : kímélő mosási folyamat szükséges; pl.  **Easy-Care (Kímélőmosás)** program.

- : rendkívül kíméletes mosási folyamat szükséges; pl.  **Delicates/Silk (Finom/Selyem)** program.
- : kézi mosáshoz; pl.  **Wool (Gyapjú)**  program.
- : a ruhaneműt ne a készülékben mossa.

Keményítés

Utasítás: A ruhaneműt nem szabad öblítővel kezelni.

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Válassza a  **Rinse (Öblítés)** programot.
3. A folyékony keményítőt a gyártó adatai szerint adagolja a bal oldali kamrába (szükség esetén előzőleg ki kell tisztítani).
4. Koppintson a  gombra.

Színezés / fehérités

Festést csak a háztartásban szokásos mértékben végezzen. A só megtámadhatja a nemesacélt! Vegye figyelembe a festék gyártójának előírásait.

A ruhaneműt **ne** a készülékben színtelenítse.

Mosószer

A megfelelő mosószer kiválasztása


A kezelési címke fontos információkat tartalmaz a megfelelő mosószer, hőmérséklet és ruhakezelési eljárás kiválasztásához. → Tovább információ: www.sartex.ch

A www.cleanright.eu oldalon további információ található az otthoni mosó- és tisztítószerokról.

- **Hagyományos mosószer optikai fehéritővel**
Használható magas hőmérsékleten mosható, pamutból vagy szövetből készült, fehér színű ruhákhoz
Program: Pamut / hideg – max. 90 °C
- **Színes ruhákhoz való mosószer fehéritőszer és optikai fehéritő nélkül**
Használható pamutból vagy szövetből készült, színes ruhákhoz
Program: Pamut / hideg – max. 60 °C
- **Színes/kényes ruhákhoz való mosószer optikai fehéritő nélkül**
Használható könnyen kezelhető vagy műszálas anyagból készült, színes ruhákhoz
Program: Könnyen kezelhető / hideg – max. 60 °C
- **Kímélő mosószer**
Használható kényes, finom anyagokhoz, például selyemhez vagy viszkózhöz
Program: Kényes / Selyem / hideg – max. 40 °C
- **Gyapjúhoz használható mosószer**
Gyapjúhoz használható Gyapjú program / hideg – max. 40 °C

Energia és mosószer hatékony felhasználása

Enyhén és normál mértékben szennyezett ruhanemű esetén energiát (mosási hőmérséklet csökkentése) és mosószert takaríthat meg.

Megtakarítás	Szennyezettség/tanács
Alacsonyabb hőmérséklet és mosószermennyiség az adagolási javaslat szerint	<p>enyhe</p> <p>Nem láthatók szennyeződések és foltok. A ruhanemű átvette a testszagot, pl.:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ könnyű nyári/sportruházat (néhány órán át viselve) ■ pólók, ingek, blúzok (legfeljebb 1 napon át viselve) ■ vendégágynemű és -törölközők (1 napig használva)
	<p>normál</p> <p>Szennyeződések láthatók/vagy néhány kisebb folt fedezhető fel, pl.:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ pólók, ingek, blúzok (átizadva, többször viselve) ■ törölközők, ágynemű (legfeljebb 1 hétig használva)
	<p>erős</p> <p>Szennyeződések és/vagy határozottan látható foltok, pl. törölkőtörölkűk, babakörmű, munkaruha</p>

Hőmérséklet az ápolási címke szerint és mosószermennyiség az adagolási javaslat/erős szennyezettség szerint

Utasítás: Minden mosó- és segédanyag, ill. ápoló- és tisztítószer adagolásánál feltétlenül vegye figyelembe a gyártói útmutatásokat és tanácsokat.

P+ Program alapértelmezett beállításai

Módosíthatja a kiválasztott programok gyári beállításait. A beállításokat akkor is módosíthatja, ha a kiválasztott program éppen fut. Ennek hatásai a program előrehaladásától függenek.

Hőfok

(°C)

A program előtt és alatt a program előrehaladásától függően módosíthatja a hőmérsékletet.

A maximálisan beállítható hőmérséklet a választott programtól függ.

Centrifuga fordulatszáma

(⊕)

A program előtt és alatt a program előrehaladásától függően módosíthatja a centrifuga-fordulatszámot (ford./percben, azaz percenkénti fordulatszámban).

☐ **beállítás:** „Öblítőstop” = utolsó centrifugálás nélkül. Az utolsó öblítés után a ruhanemű vízben marad.

Az öblítőstop lehetőséget választhatja a gyűrődésképződés elkerülésére, ha a ruhaneműt a program végén nem veszi ki azonnal a mosógépből.

A program folytatásához/befejezéséhez → 20. oldal

A maximálisan beállítható fordulatszám a választott programtól és a modelltől függ.


Idő a mosás végéig

(→)

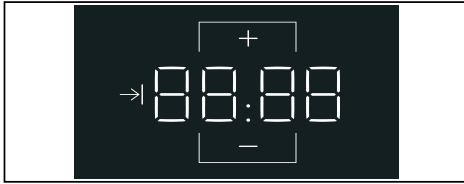
Egy program kiválasztása után megjelenik a programidő, pl. **1:51** (h:min (óra:perc) formátumban).


A program elindítása előtt 30 perces lépésekben maximum 24h (h=óra) időtartammal eltolhatja hátrafelé azt az időpontot, amikor a programnak el kell készülnie.

Ehhez tegye a következőket:

1. Válasszon ki egy tetszőleges programot (a  **MyTime** kivételével). A kiválasztott program programideje, pl. **2:30** (óra:perc) jelenik meg.
2. Nyomja meg annyiszor a + gombot, amíg a kijelzőmezőn a kívánt számú óra nem látható.

Utasítás: A + gombbal lehet a beállítási értékeket növelni, a – gombbal pedig csökkenteni.





3. Koppintson a  gombra.

A program elindítása után megjelenik a kiválasztott idő, pl. **8 h**, majd annak visszaszámlálása amíg a mosóprogram elkezdődik. Ezután a programidő jelenik meg.

Utasítás: A programidő automatikusan beállítódik a futó programnál. A gyári programbeállítások, ill. kiegészítő programbeállítások módosítása a program időtartamát is megváltoztatja.

A program elindítása után, amíg a kiválasztott idő visszaszámlálása folyik, a következőképpen módosíthatja ezt a beállítást:

1. Koppintson a  gombra.



2. A + vagy a – gombbal módosíthatja az óraszámot.
3. Ezután koppintson újra a  gombra.

i-Dos beállítás

Készüléke intelligens adagolórendszerrel van felszerelve folyékony mosószer és öblítő számára.

A mosószer és öblítő adagolása a készülék legtöbb programjánál automatikusan történik.


Gyárilag a következő van beállítva:

-  i-Dos: δ
mosószer enyhén szennyezett ruhaneműhöz
-  i-Dos: $\delta\delta$
öblítő normál puhaságú ruhaneműhöz

i-Dos mosószerhez

Adagolási intenzitás beállítási értékei

- δ enyhe:
enyhén szennyezett ruhaneműhöz
- $\delta\delta$ közepes:
átlagosan szennyezett ruhaneműhöz
- $\delta\delta\delta$ erős:
különösen szennyezett, ill. foltos ruhaneműhöz
- ki automatikus adagolás kikapcsolva,
kézi adagolás


A mosóprogram elindulása előtt és az előmosás alatt (ha kiválasztotta) módosíthatja az automatikus mosószer-adagolás beállításait. Ehhez koppintson a  **i-Dos** gombra.

A szennyezettségi fokokkal kapcsolatos tudnivalókhöz lásd

i-Dos öblítőhöz

Adagolási intenzitás beállítási értékei

- ◊ enyhe:
kevésbé puha ruhaneműhöz
- ◊◊ közepes:
normál puhaságú ruhaneműhöz
- ◊◊◊ erős:
különösen puha ruhaneműhöz
- ki automatikus adagolás kiválasztva

A program előrehaladásától függően módosíthatja az automatikus öblítőadagolás beállításait. Ehhez koppintson a  **i-Dos** gombra.

Kiegészítő programbeállítások

Utasítás: Az áttekintésben megtalálja a lehetséges kiegészítő programbeállításokat, ezek modelltől függően eltérnek egymástól.

A kiegészítő beállítások kiválasztásával még jobban hozzáigazíthatja szükségleteihez a mosási folyamatot.


A beállítások a program előrehaladásától függően be- és kikapcsolhatók.

A gombok jelzőlámpái világítanak, ha a beállítás aktív.

A beállítások megmaradnak a készülék kikapcsolása után.

Speed


()

Rövidebb idő alatti mosáshoz azonos mosási teljesítmény mellett, azonban nagyobb energiafogyasztással a választott,  **Speed** beállítás nélküli programhoz képest.

Utasítás: Ne lépje túl a maximális ruhamennyiséget.

Eco

()

Energetikailag optimalizált mosás a hőmérséklet csökkentésével, azonos mosási teljesítmény mellett a választott,  **Eco** beállítás nélküli programhoz képest.

Előmosás

()

Erősen szennyezett ruhaneműhöz.

Utasítások

- **Bekapcsolt intelligens adagolás** esetén a mosószer adagolása az elő- és főmosáshoz automatikusan történik.
- Erősen szennyezett ruhanemű esetén a **közepes** adagolás általában elegendő, ha egy  (**Előmosás**) beállítású programot választ.
- **Kézi adagolás** esetén ossza el a mosószert az elő- és főmosáshoz. Az előmosáshoz szükséges mosóport tegye a dobba, a főmosás mosószert pedig töltsse a bal oldali kamrába.

Víz&öblítés+

()

Megemelt vízszint, a ruhanemű kíméletesebb kezelése.

Vasaláskönyv.

()

Csökkenti a gyűrődések kialakulását a speciális centrifugálást követő fellazítással és a csökkentett centrifuga-fordulatszámmal.

Utasítás: A ruhaneműben több nedvesség marad.

Áztatás



A főmosás kezdete előtt a ruhanemű hosszabb ideig a vízben marad, hogy az intenzív szennyeződések feloldódjanak.

10' 10 perc

20' 20 perc

30' 30 perc

Utasítások


- Adagolja a mosószert a dobba.
- Azonos színű ruhákat töltsön a mosógépbe.

Plusz öblítés



választható beállítások:

 + 1 öblítési fázis

 + 2 öblítési fázis

 + 3 öblítési fázis

Kiegészítő öblítési fázisok különösen érzékeny bőr esetén és/vagy olyan helyen, ahol nagyon lágy a víz.

Hosszabb programidő.

A ténylegesen végrehajtott öblítési fázisok száma a program alapbeállításaiiban megadott öblítések számától függ.

Emlékezet



Itt tárolhat egy kiválasztott programot az Ön által előnyben részesített beállításokkal.

A mentéshez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Válassza ki a programot.
3. Igény esetén módosítsa a program gyári beállításait, és/vagy válasszon kiegészítő programbeállításokat.

4. Koppintson a ☆ gombra, és kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva.

A készülék mentette a programot, ha rövid ideig minden beállítás villog.

A mentett program alkalmazásához a készülék bekapcsolása után röviden koppintson a ☆ gombra.

A mentett program módosításához koppintson ismét a ☆ gombra, és tartsa lenyomva három másodpercig, miután kiválasztotta az új beállításokat.

Éjszakai mosás



Röviden koppintson a ☾ gombra a beállítás aktiválásához.


Csökkentett zajértékek a speciális mosási és centrifugálási ritmus és a kikapcsolt vége jelzés által. Különösen alkalmas éjszakai mosáshoz.

Utasítás: A ruhaneműben kissé több nedvesség marad.



A készülék használata

A készülék előkészítése

A készüléket a kiszállítás előtt felülvizsgálták. A tesztelési eljárásból visszamaradó víz eltávolításához az első mosási ciklust ruhanemű nélkül, a  **Drum Clean (Dobtisztítás)** programmal kell elvégezni.

Az első mosás előtt → 40. oldal

Utasítások

- Sérült készüléket tilos üzembe helyezni.
- Hívja a vevőszolgálatot!

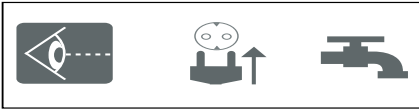
1. Dugja be a hálózati csatlakozódugót.

⚠ Figyelmeztetés
Életveszély áramütés miatt!

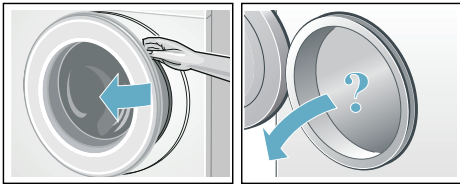
A feszültségvezető részek érintésekor életveszély áll fenn.

- A csatlakozót nem szabad a kábel húzásával kihúzni.
- A hálózati csatlakozódugaszt csak száraz kézzel dugja be/ húzza ki.

2. Nyissa ki a vízcsapot.




3. Nyissa ki a betöltőablakot.



A készülék bekapcsolása / Program kiválasztása

Nyomja meg és tartsa lenyomva a ① gombot addig, amíg ki nem gyullad a jelzőfény, majd engedje el a gombot. A készülék bekapcsolt.

Ekkor mindig a gyárilag beállított  **Cottons (Pamut)** program látható a kijelzőn.

Használhatja ezt, vagy választhat másik programot.

Utasítás: Ha bekapcsolta a gyermekbiztonsági zárat, program beállításához először ki kell azt kapcsolnia.

Az érintőkijelzőn láthatók a választott programhoz tartozó gyári beállítások és a maximális töltet.

Használja a kijelzőn látható gyári beállításokat, vagy állítsa be a választott programot a mosnivalónak megfelelően: → "Program alapértelmezett beállításai" a(z) 13. Oldalon módosítása és/vagy → "Kiegészítő programbeállítások" a(z) 15. Oldalon kiválasztása.

A program alapértelmezett beállításainak módosítása

Használhatja vagy módosíthatja a gyári beállításokat.

Ehhez addig nyomja a megfelelő gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt beállítás.

A beállítások megerősítés nélkül is aktívak.

A készülék kikapcsolása után nem maradnak meg.

Program gyári beállításai → 13. oldal

Programáttekintés → Melléklet a használati és felállítási útmutatóhoz

Kiegészítő programbeállítások kiválasztása

A kiegészítő beállítások kiválasztásával még jobban hozzáigazíthatja szükségleteihez a mosási folyamatot.

A beállítások a program előrehaladásától függően be-, ill. kikapcsolhatók vagy módosíthatók.

Ha aktivál egy beállítást, a gomb jelzőlámpája villog.

A beállítások nem maradnak meg a készülék kikapcsolása után.

Kiegészítő programbeállítások → 15. oldal

Programáttekintés → Melléklet a használati és felállítási útmutatóhoz

A ruhák behelyezése a dobba

Figyelmeztetés

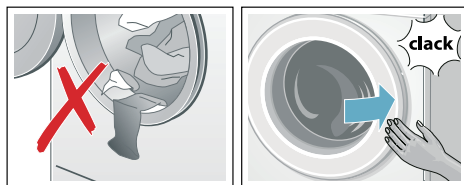
Életveszély!

Oldószertartalmú tisztítószerekkel, pl. folteltávolítóval vagy mosóbenzinnel előkezelt ruhadarabok betöltés után robbanást okozhatnak.

A ruhadarabokat előzőleg alaposan öblítse ki kézzel.

Utasítások

- Keverje a nagy és kicsi ruhadarabokat. A különböző méretű ruhadarabok elosztása jobb centrifugálást eredményez. Az elkülönülő ruhadarabok kiegyensúlyozatlanságot okozhatnak.
 - Ügyeljen a megadott maximális betölthető mennyiségre. A túltöltés rontja a mosási eredményt és elősegíti a gyűrdések képződését.
1. Az előzetesen szétválogatott ruhadarabokat széthajtogatva helyezze a mosódobba.
 2. Ügyeljen arra, hogy ne akadjon be ruhanemű a betöltőablak és a tömítógallér közé, majd zárja be a betöltőablakot.



Mosó- és öblítőszer adagolása és hozzáadása

A mosószer és öblítő adagolása a készülék legtöbb programjánál automatikusan történik, ezekben a programokban az adagolás gyárilag előre be van állítva és módosítható.

Az intelligens adagolás kiegészítéseként szükség esetén kézzel mosási segédanyagokat (pl. vízlágyítót, fehérítőt vagy folteltávolító sőt) lehet hozzáadni a bal oldali kamrán keresztül.

Az olyan programoknál, amelyeknél nem lehetséges intelligens adagolás, vagy nem kívánja azt használni (ekkor az intelligens adagolást ki helyzetbe kell állítani), a mosószert kézzel a bal oldali kamrába kell hozzáadni.

A program indítása

Érintse meg és tartsa nyomva a ►||| gombot 1-2 másodpercig, majd engedje el a gombot. A program elindul és a készülék ajtaja bezáródik.

A **Idő a mosás végéig** ideje, majd annak visszaszámlálása látható az érintőkijelzőn a program indulásáig. A program indulását követően megjelenik a program időtartama a kijelzőn. A program előrehaladását mutató kijelzések világítanak.

Utasítás: Habképződés érzékelése

Ha a Δ^+ is megjelenik az érintőkijelzőn, a készülék túl sok habot észlelt a mosási ciklus során, és a hab eltávolításához automatikusan aktiválta a kiegészítő öblítési ciklusokat.

Ha szeretné elkerülni a program véletlen módosítását, kapcsolja be a gyermekbiztonsági zárat.

Gyerekszár

(☞ 3 sec)

A készüléket biztosítani lehet a kezelőmezőn beállított funkciók véletlen megváltoztatása ellen.

A gyerekszár bekapcsolásához/kikapcsolásához:

A program elindulása után koppintson a ☞ 3 sec gombra, és kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva. A kijelzés teljes fényerőre vált.

Ha bekapcsolt gyerekszár mellett megérinti a kezelőmezőt, a ☞ 3 sec kijelzője felvillan, és hangjelzés hallatszik. A program módosítás nélkül végigfut.

Utasítás: A program végén a készülék a **Befejezés** kijelzést jeleníti meg. Az ajtó be van csukva. A ☞ 3 sec kijelzés tovább világít, és a ☞ szimbólumok is világosak maradnak, hogy figyelmeztessenek a gyerekszár kikapcsolására.

A gyerekszár kikapcsolásához:

Koppintson a ☞ 3 sec gombra, és tartsa lenyomva, amíg a kijelzés kialszik.

Utasítások

- Ha a program végén ki szeretné venni a ruhaneműt, kapcsolja ki a gyerekszárát.
- A gyerekszár a készülék kikapcsolása után is aktív marad.
- Ha a készüléket futó program és aktív gyerekszár mellett kikapcsolják, akkor az újbóli bekapcsolás után folytatódni fog a program.

Ruhanemű hozzáadása/kivétele

A program indítása után szükség esetén hozzáadhat vagy kivethet ruhaneműket.

Koppintson a ▷☞ gombra. A készülék ellenőrzi, hogy lehetséges-e a hozzáadás.

Az érintőkijelzőn megjelenik a következő:

- Ha a ☞ szimbólum kialszik, akkor lehetséges a ruha hozzáadás.
- Ha a ☞ szimbólum világít, akkor a ruha hozzáadás nem lehetséges.

A program folytatásához nyomja meg a ▷☞ gombot. A program automatikusan folytatódik.

Utasítások

- Ruhahozzáadás közben ne hagyja hosszabb ideig nyitva a betöltőablakot – a ruhaneműből távozó víz kifolyhat.
- Magas vízszint, magas hőmérséklet vagy forgó dob esetén a betöltőablak biztonsági okokból zárva marad, és nem lehetséges a ruha hozzáadás.


A program módosítása

Ha véletlenül nem jó programot indított el, akkor a következőképpen módosíthatja a programot:


1. Koppintson a ▷☞ gombra.
2. Válasszon másik programot.
3. Ezután koppintson újra a ▷☞ gombra. Az új program előlről kezdődik.

Program megszakítása

Magas hőmérsékletű programok esetében:

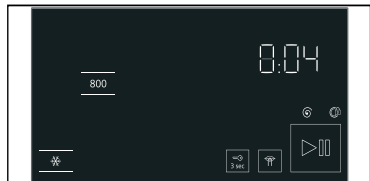
1. Koppintson a ▷||| gombra.
2. Hűtse le a ruhát: válassza az  **Rinse (Öblítés)** programot.
3. Ezután koppintson újra a ▷||| gombra.

Alacsony hőmérsékletű programok esetében:

1. Koppintson a ▷||| gombra.
2. Válassza az **Spin (Centrifuga)**  programot.
3. Ezután koppintson újra a ▷||| gombra.

Program vége öblítőstopnál

Az érintőkijelzőn villog a ▷||| gomb, és megjelenik a kiválasztott program alapértelmezett centrifuga-fordulatszama és hátralevő programideje.




Folytassa a programot a következőképpen:


- Koppintson a ▷||| gombra, vagy
- módosítsa a centrifuga-fordulatszámot (ha szükséges), végül koppintson újra a ▷||| gombra.

Utasítás: Ha csak ki kell szivattyúznia a mosóvizet, a program indulása előtt kb. 1 perccel koppintson a ▷||| gombra, mielőtt a centrifugálási folyamat elkezdődik. Végül kapcsolja ki a készüléket. A program megszakad, és kioldódik az ajtó reteszelése. Ki lehet venni a ruhaneműt.

A program vége

A **End** világít az érintőkijelzőn, és a ▷||| és  kijelzések ki vannak kapcsolva.

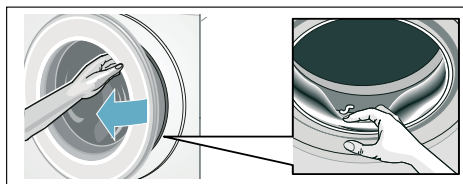
A ruhanemű eltávolítása / a készülék kikapcsolása

1. Nyomja meg a  gombot. A készülék ki van kapcsolva.
2. Nyissa ki az ajtót, és vegye ki a ruhaneműt.
3. Zárja el a vízcsapot.

Utasítás: Az Aqua-Stoppal rendelkező modelleknél nem szükséges.

Utasítások

- Ne felejtse ruhadarabokat a dobban. A következő mosáskor összemehetnek vagy elszínezhetnek valami mást.
- Távolítsa el a dobból és a gumi tömítógallérból az esetleges idegen testeket – korrózióveszély.
- Törölje szárazra a tömítógallért.



- A betöltőablakot és a mosószertartó fiókot hagyja nyitva, hogy a maradék víz kiszáradhasson.
- Mindig várja meg a program végét, mert program közben a készülék le van zárva. Ezután kapcsolja be a készüléket, és várja meg a kioldást.



i-DOS

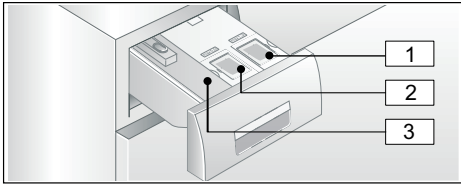
Intelligens adagolórendszer



Intelligens adagolórendszer a mosószertartó fiókban

i-Dos Intelligens adagolórendszer

Készüléke intelligens adagolórendszerrel van felszerelve folyékony mosószer és öblítő számára.

Ehhez az i-Dos  és  tartály áll rendelkezésre a mosószertartó fiókban.



- 1  tartály (1,3 l) folyékony mosószerhez
- 2  tartály (0,5 l) öblítőhöz
- 3 Bal oldali kamra kézi adagoláshoz

A választott programtól és beállításoktól függően az i-Dos tartályokból az optimális mennyiségű mosószer/öblítő kerül adagolásra.

Üzembe helyezés/ adagoló tartályok feltöltése



Mosó- és ápolószereinek kiválasztásánál vegye figyelembe a gyártók útmutatásait. Mi folyékony általános, univerzális és színesruha-mosószereket ajánlunk minden gépben mosható, pamut és műszálás színes textíliához.

Utasítások

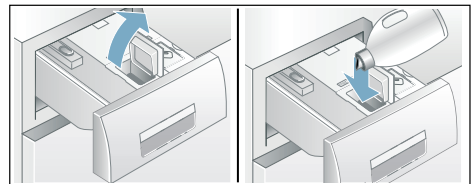
- Csak olyan szabadon folyó, folyékony állagú termékeket használjon, amelyeknek a mosószertartó fiókba való adagolását a gyártó ajánlja.
- Ne keverje a különböző folyékony mosószereket. A folyékony mosószer cseréjekor (típus, gyártó stb.) maradéktalanul ürítse ki és tisztítsa ki az adagoló tartályt.
- Ne használjon oldószert tartalmazó, maró hatású vagy gázi felszabadító szereket (pl. folyékony fehérítőt).
- Ne keverje össze a mosószert és az öblítőt.
- Ne használjon túltárolt és nagyon besűrűsödött termékeket.
- A kiszáradás elkerülése érdekében ne hagyja hosszabb ideig nyitva a töltőfedelelet.

Adagoló tartályok feltöltése:


A mosószertartó fiók töltőfedelén a következő szimbólumok láthatók:

-  általános/univerzális mosószer
-  öblítő

1. Nyissa ki a mosószertartó fiókot.
2. Nyissa ki a töltőfedelelet.
3. Töltse be a mosószert és/vagy öblítőt. Ne töltse a **max** jelölés fölé.



4. Zárja a fedelet.
5. A mosószertartó fiókot lassan, teljesen tolja be.

Teljesen betölt mosószertartó fiók esetén a  kijelzés bekapcsolt készüléknél kikapcsol.

Mindennapi használat során

Kijelzések:





- A kijelzés **világít**, ha ki van választva a tartály számára az intelligens adagolás.
- A beállítható értékek kijelzése, pl. ∞, **villog**, ha bekapcsolt intelligens adagolásnál a töltésszint nem éri el minimális szintet a tartályban.



Intelligens adagolás be-/kikapcsolása és az adagolási intenzitás hozzáigazítása:

A mosószer és öblítő intelligens adagolása minden olyan programban, ahol lehetséges az automatikus adagolás, gyárilag előre be van kapcsolva.

Az összes lehetséges programbeállításról áttekintést talál a Melléklet a használati és felállítási útmutatóhoz című tájékoztatóban.

A mosószer adagolási intenzitása ∞  értékre (enyhén szennyezett ruhanemű), az öblítő ∞ pedig  értékre (normál puhaságú ruhanemű) van előre beállítva, és minden programnál egyénileg módosítható.

Az intelligens adagolás kiegészítéseként szükség esetén kézzel mosási segédanyagot (pl. folteltisztító sőt) lehet hozzáadni a bal oldali kamrán keresztül.

Utasítás: A kiválasztás (be/ki), valamint az  **i-Dos** és  **i-Dos** választott adagolási intenzitása akkor is megmarad programonként a következő módosításig, ha a készüléket kikapcsolják.

Mosószer/öblítő utántöltése:

A hozzá tartozó kijelzés villogása bekapcsolt intelligens adagolás esetén jelzi, hogy a töltésszint nem éri el minimális szintet. A tartalom már csak kb. 3 mosásra elegendő.

Ugyanolyan mosószert vagy öblítőt bármikor utána lehet tölteni. A termék/gyártó váltása esetén előzőleg ajánlatos kitisztítani a tartályokat.

Szükség esetén hozzá kell igazítani az alap adagolási mennyiséget.

Alapbeállítások

Az alap adagolási mennyiségek megfelelnek:

- **Mosószereknél:** a normál szennyezettségre vonatkozó gyártói ajánlásnak és a mindenkori vízkeménységnek.
- **Öblítőknél:** a közepes puhaságra vonatkozó gyártói ajánlásnak.

Az erre vonatkozó adatokat megtalálja a mosó-/öblítőszert csomagolási címkéjén, vagy kérdezze meg közvetlenül a gyártónál.

A helyi vízkeménység meghatározásához használjon tesztcsíkot, vagy kérdezze meg a vízszolgáltató vállalatnál.

Vízkeménység:

Itt látható egy példa a mosószer adagolására egy csomagolási címkén:

Szennyezettségi fok → Vízkeménység ↓	enyhe	normál	erős	nagyon erős
lágú/közepes	55 ml	75 ml	120 ml	160 ml
kemény/ nagyon kemény	75 ml	95 ml	150 ml	180 ml

Az alap adagolási mennyiség gyárilag régióspecifikusan előre be van állítva (pl. 75 ml mosószer és 36 ml öblítő).

A mosószer alap adagolási mennyiségét a mosószer csomagolási címkéjének megfelelően állítsa be. Vegye figyelembe a vízkeménységet.

Az öblítő alap adagolási mennyiségét a saját, a ruhanemű puhaságára vonatkozó igényeinek megfelelően válassza meg.

Az alap adagolási mennyiség módosítása egyformán hat mindhárom adagolási intenzitásra.

Utasítások

- Nagyobb koncentrációjú mosószereknél csökkenteni kell az alap adagolási mennyiséget.

- Amennyiben mosás közben ismételt erős habképződés figyelhető meg, akkor ellenőrizze az alap adagolási mennyiség beállítását és az adagolási intenzitást. Ráadásul néhány folyékony mosószer hajlamos lehet a túlzott habképződésre. Ha az alap adagolási mennyiség és az adagolási intenzitás helyesen van beállítva, akkor ajánlott ilyenkor egy másik mosószert használni.

Alap adagolási mennyiségek módosítása:

1. Koppintson a megfelelő i-Dos gombra (☞ vagy ☞), és tartsa 3 másodpercig lenyomva. Az érintőkijelzőn megjelenik a gyárilag előre beállított alap adagolási mennyiség.
2. A – vagy + gombbal állítsa be a kívánt alap adagolási mennyiséget.
3. A beállítás jóváhagyás nélkül érvényes. A **i-Dos** gombok megérintésével visszaállítható az eredeti beállítás.

Utasítás: A beállítások a következő módosításig megmaradnak a készülék kikapcsolása esetén is.

Kézi adagolás

Olyan programoknál, amelyeknél nem lehetséges intelligens adagolás, vagy igény szerint (ekkor az intelligens adagolást ki kell kapcsolni) a mosószert a bal oldali kamrába kell hozzáadni.

Ezen kívül itt az intelligens adagoláson kívül mosási segédanyagokat, pl. vízlágyítót, fehérítőt vagy folttisztító sőt lehet adagolni.

⚠ Figyelmeztetés **Szem-/bőrirritáció!**

A mosószertartó fiók üzemelés közben történő kinyitásakor mosó-/ápolószer spriccelhet ki.

Óvatosan nyissa ki a fiókot.

Ha mosó-/ápolószer érintkezik a szemével vagy a bőrével, akkor alaposan öblítse le.

Ha tévedésből lenyeli, forduljon orvoshoz.

Figyelem! **Készülékkárok**

A tisztítószeres és a ruhanemű előkezeléséhez használt szerek (pl. folteltávolító, előmosó spray stb.) a készülék felületével érintkezve károsíthatják azt.

Ügyeljen arra, hogy ezek a szerek ne érintkezzenek a készülék felületével.

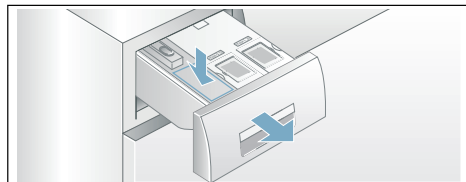
Szükség esetén azonnal törölje le nedves ronggyal a ráhullott permetet és más maradványokat/cseppeket.

Utasítások

- Minden mosószert/segédanyag és tisztítószer adagolásánál feltétlenül vegye figyelembe a gyártói útmutatásokat.
- A mosószert manuális adagolásakor ne adjon hozzá kiegészítő mosószert az intelligens adagoláson keresztül (kapcsolja ki az intelligens adagolást. Ez megakadályozza a túl adagolást és a habképződést.
- A sűrű öblítőket és formázó öblítőket hígítsa némi vízzel, ez megakadályozza a dugulást.

Mosószert adagolása és betöltése:

1. Húzza ki a mosószertartó fiókot.



2. Végezze el az adagolást a bal oldali kamrába az alábbiak szerint:
 - szennyezettség
 - vízkeménység (érdeklődjön a vízszolgáltatójánál)
 - ruhanemű mennyisége
 - gyártói adatok
3. Csukja be a mosószertartó fiókot.



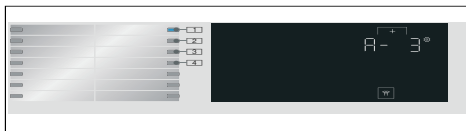
Készülék beállításai

Automatikus kikapcsolás

Ha a készüléket hosszabb ideig (kb. 15 percig) nem működtetik, akkor a program indítása előtt és a program vége után energiamegtakarítás céljából automatikusan kikapcsolhat. Nyomja meg újra a **Ⓜ** gombot a készülék bekapcsolásához.

Alapbeállítások


A gyári beállításokra való visszatéréshez koppintson a **⚙** gombra, és kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva. A kezelőmezőn a következők jelennek meg:

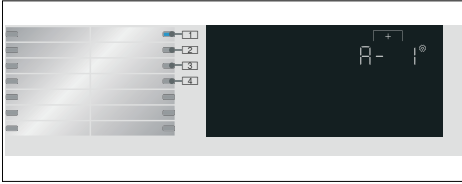


A következő alapbeállításokat módosíthatja:

- A „program vége” hangjelzés hangereje.
- A gombok hangereje.
- Az érintőkijelző fényereje.
- A dob tisztítása tájékoztató jelzés be- és kikapcsolása.

Vége jelzés

Koppintson a  gombra, és kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva. Az **1** pozícióban világít a jelzőfény. A **+** gombbal módosíthatja a „vége jelzés” hangerejét. *A - 1.*

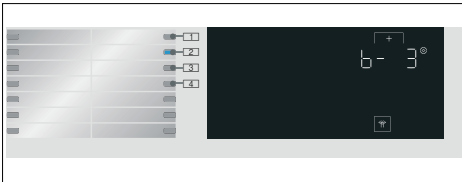


Választható beállítási értékek:

- 0 ki
- 1 halk
- 2 normál
- 3 hangos
- 4 nagyon hangos

Nyomógomb hangereje

A **2** pozícióra koppintva a **+** gombbal beállíthatja a gombok hangerejét, pl. *b - 3.*



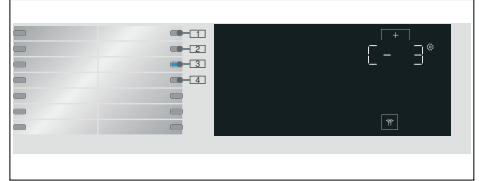
Választható beállítási értékek:

- 0 ki
- 1 halk
- 2 normál
- 3 hangos
- 4 nagyon hangos

Fényerő

Választható beállítási értékek: 1 – 4


Az érintőkijelző fényerejének módosítását a **3** pozícióra koppintva és a **+** gomb használatával végezheti el, pl. *[- 3.*

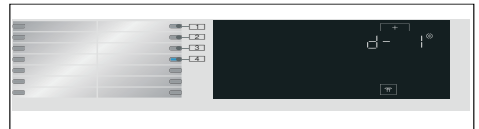


Választható beállítási értékek:

- 1 halvány
- 2 normál
- 3 erős
- 4 nagyon erős

Dob tisztítása tájékoztató jelzés be- és kikapcsolása

Koppintson a **4** pozícióra, és használja a **+** gombot a  **Drum Clean (Dobtisztítás)** információs hangjelzés be- vagy kikapcsolásához.



Választható beállítási értékek:

- 0 ki
- 1 be



Érzékelők

Kiegyensúlyozatlan töltetet érzékelő rendszer

Az automatikus kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer felismeri a kiegyensúlyozatlanságot, és a centrifugálás többszöri elindításának megkísérlésével gondoskodik a ruhanemű egyenletes elosztásáról.

Biztonsági okokból a ruhanemű nagyon kedvezőtlen elosztása esetén lecsökken a fordulatszám, vagy nem történik centrifugálás.

Utasítás: Helyezzen be kicsi és nagy ruhadarabokat a dobba.

Aquasensorok

programtól és modelltől függően


Az Aquasensor öblítés közben ellenőrzi az öblítévíz zavarosodásának mértékét (a zavarosodást szennyeződés és mosószermaradványok okozzák). Az öblítések időtartamát és számát a víz átlátszósága határozza meg.



Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés Életveszély!

A feszültség alatt lévő alkatrészek megérintésekor fennáll az áramütés veszélye.

Nyomja meg a  gombot, és húzza ki a hálózati csatlakozót.

Figyelem!

Tűz- és robbanásveszély!

Az oldószert tartalmazó tisztítószer (pl. tisztító oldószert) használatakor mérgező gőzök keletkezhetnek. Ne használjon oldószert tartalmazó tisztítószeret.

Figyelem!

A készülék károsodhat.


Az oldószert tartalmazó tisztítószer (pl. tisztító oldószert) károsíthatja a készülék felületeit és alkatrészeit. Ne használjon oldószert tartalmazó tisztítószeret.

Gép burkolata / Kezelőpanel

- Azonnal távolítsa el a visszamaradt mosó- és tisztítószeret.
- Törölje át egy nedves, puha kendővel.
- Ne használjon súrolószivacsot vagy maró hatású szereket (pl. tisztítószer rozsdamentes acélhoz).
- Ne tisztítsa a berendezést vízsugárral.

Dob

Klórmentes tisztítószer használjon, kerülje a fém dörzsszivacs alkalmazását.

Ha a mosógépben szag képződött, illetve a dob tisztításához hajtson végre egy  **Drum Clean (Dobtisztítás) 90 °C** programot ruhanemű nélkül.

Vízkömentesítés

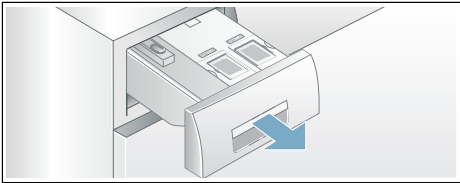
A mosószert helyes adagolása esetén nem szükséges a vízkömentesítés. Amennyiben mégis, akkor a vízköoldó gyártójának útmutatásai szerint kell eljárni. A megfelelő vízköoldókat az internetes oldalunkon keresztül vagy a vevőszolgálatnál szerezheti be.

i-Dos mosószertartó fiók és annak háza

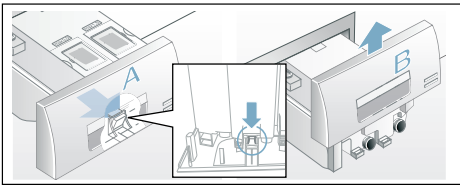
1. Adagolótartályok kiürítése:

Az adagolótartályoknak ürítőnyílásaik vannak, levehető dugóval az elülső részben. Az adagolótartály kiürítéséhez először az ábrázolt módon vegye le a fiókfogantyút:

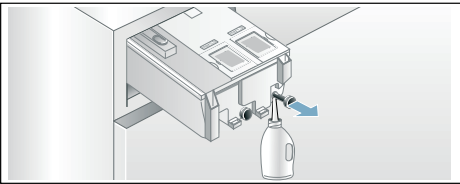
a) Húzza ki a mosószertartó fiókot.



b) A fiókfogantyú hátoldalán található nyitókart (A) (középen lent) könnyedén húzza maga felé. Ez kioldja a fiókfogantyút (B), amelyet ezután finoman megemelve felfelé húzhat.



c) Az adagoló tartályok kiürítéséhez a mindenkorli záródugót óvatosan távolítsa el, és a tartalmat engedje le egy megfelelő edénybe.



d) A záródugót ismét tolja be ütközésig.

2. Adagolótartály/mosószertartó fiók tisztítása:

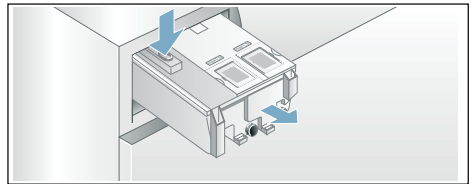
A kiürített adagolótartályok tisztításához a mosószertartó fiók teljesen kivethető.

a) Az adagolótartályokat kivétel előtt ürítse ki.

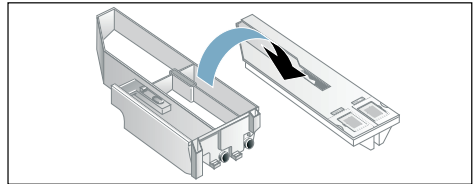
Utasítás: A fiókfogantyút csak a tisztítás elvégzése után tegye újra vissza.

b) Húzza ki a fiókot.

c) Nyomja meg a nyitókart, és teljesen vegye ki a fiókot.



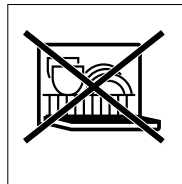
d) Óvatosan vegye le a fiók fedelét.



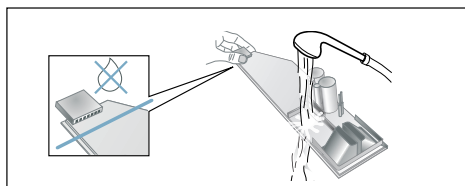
Figyelem!

A mosószertartó fiók megsérülhet! A mosószertartó fiók elektromos alkatrészekkel rendelkezik. Vízrel érintkezve az alkatrészek megsérülhetnek.

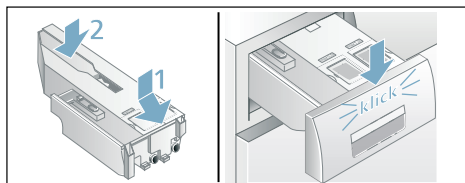
– A fedelet nem szabad mosogatógépben tisztítani vagy vízbe meríteni.



- A hátsó fiókcsatlakozót óvja a nedvességtől, mosószertől vagy öblítőszer-maradványoktól, a külső felületeket adott esetben puha, nedves ruhával tisztítsa meg. Betolás előtt szárítsa meg.
- e) A burkolatot és a fedelet puha, nedves ruhával vagy kézi zuhannyal tisztítsa meg. A belső felületeket szintén puha, nedves ruhával tisztítsa.



- f) A burkolatot és a fedelet szárítsa meg és rakja össze.
- g) A fiókfogantyút felülről tolja vissza, amíg hallhatóan bepattan.
- h) A mosószertartó fiók házát tisztítsa meg belül.
- i) A mosószertartó fiókot teljesen tolja be.



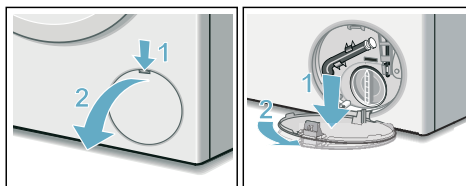
Eltömődött a leeresztőszivattyú

Utasítás: Zárja el a vízcsapot, hogy ne folyjon be több víz és ne kelljen a mosóvízszivattyún keresztül leengedni.

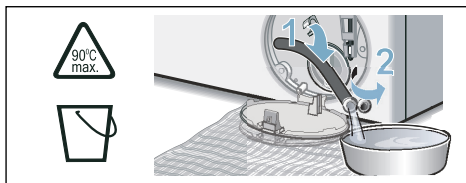
⚠ Figyelmeztetés **Forrázásveszély!**

A magas hőmérsékleten való mosáskor a mosóvíz forró. A forró mosóvízzel leforrázhatja magát. Hagyja lehűlni a mosóvizet.

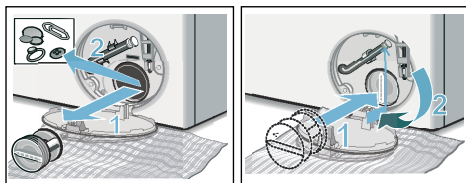
1. Kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
2. Nyissa fel a szervízfedelelet.

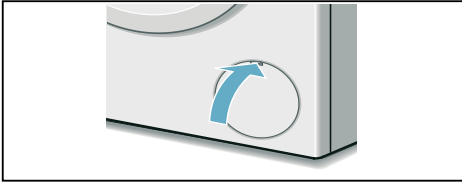


3. Vegye ki a vízleeresztő tömlőt a tartóból. Húzza le a zárókupakot, és hagyja lefolyni a mosóvizet egy megfelelő edénybe. Helyezze fel a zárókupakot, és tegye be a vízleeresztő tömlőt a tartóba.



4. Óvatosan csavarja ki a szivattyúfedelelet, mivel maradék víz folyhat ki. A belső teret, a szivattyúfedél menetét és a szivattyúházat tisztítsa meg. A mosóvízszivattyú lapátkerekének forgathatóknak kell lennie. Helyezze vissza és csavarja be újra a szivattyúfedelelet. A fogantyúnak függőlegesen kell állnia.

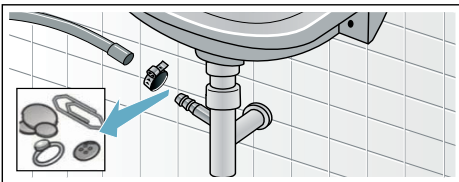


5. Zárja le a szervizfedelelet.

Utasítás: Annak megakadályozására, hogy a következő mosásnál a mosószer felhasználás nélkül távozzon a lefolyóba: öntsön 1 liter vizet a bal oldali kamrába, és indítsa el a **Spin (Centrifuga)** ☉ programot.

Eldugult a lefolyótömlő a szifonnál

1. Kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
2. Lazítsa meg a csőbilincset. Óvatosan húzza le a lefolyótömlőt, mivel maradék víz folyhat ki.
3. Tisztítsa meg a lefolyótömlőt és a szifon csonkját.

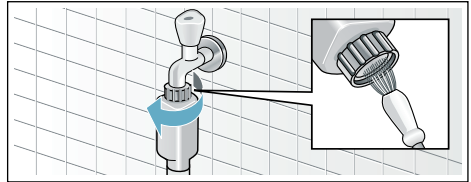


4. Tegye vissza a lefolyótömlőt, és a csatlakozási helyet rögzítse a csőbilincssel.

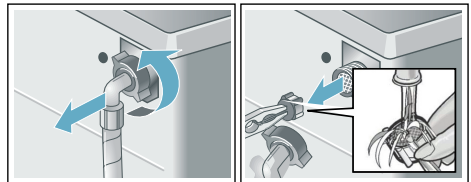
A vízbevezető rendszer szűrőjének eltömődése

1. Szüntesse meg a víznyomást a vízbevezető tömlőben a következőképpen:
 - a) Zárja el a vízcsapot.
 - b) Válasszon ki egy tetszőleges programot (a ☹ Rinse (Öblítés)/ Spin (Centrifuga) ☉ kivételével).

- c) Koppintson a ▷☐ gombra. Kb. 40 másodpercig futtassa a programot.
 - d) Nyomja meg a Ⓛ gombot. A készülék ki van kapcsolva.
 - e) Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
2. Tisztítsa meg a szűrőket:
 - a) Vegye le a tömlőt a vízcsapról. Egy kis kefével tisztítsa meg a szűrőt.



- b) Standard és Aqua-Secure modelleknél tisztítsa meg a készülék hátoldalán levő szűrőt: Vegye le a tömlőt a készülék hátoldalán, fogóval vegye ki a szűrőt, és tisztítsa meg.



3. Csatlakoztassa a tömlőt, és ellenőrizze a tömítettséget.

Hibák és megoldások

Vészkioldó

pl. áramkimaradás esetén

A program tovább fut, ha ismét helyreállították a feszültségellátást.

Ha mégis ki kell venni a ruhát, akkor az alább leírt módon ki lehet nyitni a készülék betöltőablakát:

Figyelmeztetés **Forrázásveszély!**

Magas hőmérsékleten végzett mosásnál a forró mosóvízzel vagy ruhaneművel érintkezve forrázás fordulhat elő. Adott esetben először hagyni kell lehűlni.

Figyelem!

Sérülés kockázata a forgó dobba történő benyúláskor/a dob megfogásakor!

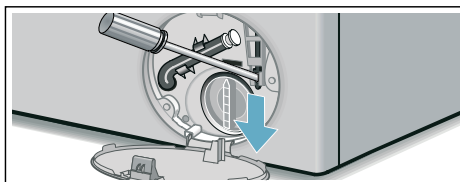
Ha a forgó dobba nyúl, megsérülhet a keze.

Ne nyúljon a forgó dobba.


Figyelem! **Víz okozta károk!**

A kifolyó víz vízkárokat okozhat. Ne nyissa ki a betöltőablakot, ha vizet lát az üvegen.



1. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
2. Engedje le a mosóvizet → 28. oldal
3. A vészkioldót egy szerszámmal húzza lefelé, és engedje el. Ezt követően a betöltőablak kinyitható.



Információk az érintőkijelzón

Kijelzés	Ok / Megoldás
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Gyors villogás + hangjelzés: Az ajtó nyitásakor túl magas a vízszint. Csukja be az ajtót, a program folytatásához nyomja meg a  gombot, vagy válassza a  Rinse/Spin  Öblítés/Centrifuga programot. ■ Lassú villogás: Túl magas a hőmérséklet az ajtózárnál az ajtó nyitásához. Várjon kb. 30 másodpercet, amíg az ajtózáár lehűl.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Villogó jelzés (nincs vízellátás): Nyitva van a csap? Eltömődött a vízbevezető rendszer szűrője? → "A vízbevezető rendszer szűrőjének eltömődése" a(z) 29. Oldalon Meghajlott vagy eltömődött a vízellátást biztosító cső? ■ Világító jelzés (alacsony víznyomás): Csak tájékoztató jelzés. Nem befolyásolja a program futását. A program időtartama hosszabb.
E:3610	<p>E:36 kijelzés felváltva a -10 és az End jelzéssel a program végén:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Eltömődött a leeresztőszivattyú. → "Eltömődött a leeresztőszivattyú" a(z) 28. Oldalon ■ Eltömődött leeresztőtömlő a csőszifonon. → "Eldugult a lefolyótömlő a szifonnál" a(z) 29. Oldalon
E:3510 (speciális modelleknél)	<p>E:35 kijelzés felváltva a -10 és az End jelzéssel a program végén: víz található az alapelemeznél, a készülék szivárog. Zárja el a csapot. Hívja az ügyfélszolgálatot.</p>
E:602b	<p>E:60 kijelzés felváltva a -2b és az End jelzéssel a program végén: a kiegyensúlyozatlan töltet miatt megszakadt a centrifugálási folyamat. A kisebb és nagyobb méretű ruhaneműket egyenletesen oszlassa el a dobban.</p>
E:1000/E:1010/ E:1020	<p>E:10 kijelzés felváltva a -00 vagy -10 vagy -20: minden i-Dos funkció kikapcsolt. i-Dos javítása szükséges. Forduljon az ügyfélszolgálatához. Használhatja a készüléket i-Dos nélkül. Töltsön mosószert a Bal oldali kamra kézi adagoláshoz rekeszbe.</p>
 világít	A gyermekbiztonsági zár aktív – kapcsolja ki.
 ± világít	A rendszer túl sok habot érzékelt, ezért a készülék kiegészítő öblítési ciklust futtat le. Legközelebb ugyanekkora ruhamennyiség mosásához csökkentse a  i-Dos mennyiségét.
Villog a  Drum Clean (Dobtisztítás) programhoz tartozó jelzőfény	<p>A dob és a külső tartály tisztítása és karbantartása érdekében futtassa le a  Drum Clean (Dobtisztítás) programot.</p> <p>Utasítások</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Indítsa el a programot ruhák behelyezése nélkül. ■ Adjon hozzá mosóport vagy fehérítőt tartalmazó mosószert. A habképződés elkerülése érdekében a mosószert gyártója által javasolt mennyiség felét használja. Ne használjon gyapjú- és kényes ruhákhoz való mosószert. ■ A tájékoztató hangjelzés ki- és bekapcsolása. → "Dob tisztítása tájékoztató jelzés be- és kikapcsolása" a(z) 25. Oldalon
Egyéb kijelzések	Kapcsolja ki a berendezést, várjon 5 másodpercet, majd kapcsolja be újra. Ha újból megjelenik a kijelzés, hívja az ügyfélszolgálatot.

Hibák és megoldások

Hibák	Ok / Megoldás
Víz szivárog a készülékből.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Csatlakoztassa megfelelően vagy cserélje ki a vízvezetést biztosító csövet. ■ Húzza meg a vízellátást biztosító cső anyáját.
A készülék nem töltődik fel vízzel. Nem adagolódik a mosószer.	<ul style="list-style-type: none"> ■ A program elindul? ■ Ki van nyitva a csap? ■ Lehetséges, hogy eltömődött a vízbevezető rendszer szűrője? → "A vízbevezető rendszer szűrőjének eltömődése" a(z) 29. Oldalon ■ Meghajlott vagy eltömődött a vízellátást biztosító cső?
Az adagoló üres és a tölttségjelző nem világog.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Szennyezett a rekesz fedele/csatlakozója? → "i-Dos mosószertartó fiók és annak háza" a(z) 27. Oldalon ■ Betolta a helyére a mosószer-adagolót?
Nem megfelelő mosó- vagy öblítőszer került az adagoló(k)ba.	<p>Adagoló(k):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Üritse ki és tisztítsa meg. 2. Töltse újra.
A mosó- vagy öblítőszer beleszáradt az adagoló(k)ba.	Tisztítsa meg és töltse újra az adagoló(ka)t.
Az ajtó nem nyitható ki.	<ul style="list-style-type: none"> ■ A biztonsági funkció aktív. Leállt a program? ■ Az ajtó csak a vészkioldóval nyitható ki? ■ Be van kapcsolva a gyermekbiztonsági zár? Kapcsolja ki a gyermekbiztonsági zárat. ■ A dob hőmérséklete túl magas, ezért nem nyitható az ajtó. Várjon kb. 30 másodpercet, amíg a dob hőmérséklete lecsökken. ■ Túl magas a vízszint a dobban.
Nem indul el a program.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Megnyomta a  gombot, vagy beállította a → (Idő a mosás végéig) időt? ■ Be van csukva az ajtó? ■  világít: a mosószer-adagoló nincs teljesen betolva. Tolja be a mosószer-adagolót a helyére. ■ Be van kapcsolva a gyermekbiztonsági zár? Kapcsolja ki a gyermekbiztonsági zárat.
A készülék nem ereszt le a vizet.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Eltömődhetett a leeresztőszivattyú? → "Eltömődött a leeresztőszivattyú" a(z) 28. Oldalon ■ Eltömődhetett a vízvezetést biztosító cső a szifonnál? → "Eldugult a lefolyótömlő a szifonnál" a(z) 29. Oldalon
Nem látható víz a dobban.	Ez nem hiba: a víz a látható szint alatt van.

Hibák	Ok / Megoldás
A centrifugálás eredménye nem megfelelő. Vizes vagy túl nedves ruhák.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ez nem hiba: a kiegyensúlyozatlan töltetet érzékelő rendszer leállította a centrifugálási ciklust a ruhák nem egyenletes eloszlása miatt. A kisebb és nagyobb méretű ruhaneműket egyenletesen oszlassa el a dobban. ■ Ki van választva a Vasaláskönyh.* opció? (típustól függően) ■ Ki van választva a Éjszakai mosás* opció? ■ Túl alacsony a kiválasztott centrifugálási sebesség?
Többször lefut a centrifugálási ciklus.	Ez nem hiba: a kiegyensúlyozatlan töltetet érzékelő rendszer beállítja az egyensúlyt.
A program a szokásosnál hosszabb ideig tart.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ez nem hiba: a kiegyensúlyozatlan töltetet érzékelő rendszer beállítja az egyensúlyt a ruhák többszöri átrendezésével. ■ Ez nem hiba: a habképződést érzékelő rendszer bekapcsolt, és hozzáadott egy öblítési ciklust.
A program időtartama módosul a mosási ciklus közben.	Ez nem hiba: a programszakaszok az adott mosási folyamathoz vannak optimalizálva. Emiatt a program érintőkijelzőn jelzett hossza módosulhat.
Hab távozhat a mosószert-adagolóból.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Automatikus adagolás: Az iDos gombbal ellenőrizzé az adagolási beállításokat és csökkentse az alapadagolást, ha szükséges. Ha szükséges, használjon másik folyékony mosószert / öblítőt. ■ Kézi adagolás: Túl sok mosószert használt? A következő mosási ciklushoz használjon kevesebb mosószert. ■ Keverjen össze 1 evőkanál öblítőt ½ liter vízzel, és öntse a kézi adagolófióba. (Nem használható utcai ruhához, sportruházathoz vagy pehelyel tömött anyagokhoz.)
Víz maradt a bal oldali öblítőrekeszben.	Ez nem hiba: az öblítőszert hatékonyságát nem befolyásolja.
Kellemetlen szag és foltok a készülékben.	<p>Indítsa el a Drum Clean (Dobtisztítás)90 °C programot ruhák behelyezése nélkül.</p> <p>Adjon hozzá mosóport vagy fehérítőt tartalmazó szert.</p> <p>Utasítás: A habképződés elkerülése érdekében a mosószert gyártója által javasolt mennyiség felét használja. Ne használjon gyapjú- és kényes ruhákhoz való mosószert.</p>
Ismételt, intenzív habképződés.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ellenőrizze a mennyiséget és az adagolási beállításokat. ■ Ha szükséges, használjon másik folyékony mosószert.
Hangos zajok, rezgés és a készülék elmozdulása a centrifugálási ciklus alatt.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Megfelelően szintezte a készüléket? → <i>"Beállítás" a(z) 39. Oldalon</i> ■ Rögzítette a berendezés lábait? Rögzítse a készülék lábait. ■ Eltávolította a szállítási rögzítőelemeket? → <i>"A szállítási rögzítőelemek eltávolítása" a(z) 37. Oldalon</i>
A készülék működése közben nem aktív az érintőkijelző jelzőfényei.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Áramkimaradás történt? ■ Kiégték a biztosítékok? Javítsa meg vagy cserélje ki a biztosítékokat. ■ Ha a hiba többször előfordul, hívja a vevőszolgálatot.

Hibák	Ok / Megoldás
Mosószermaradványok láthatók a ruhákon.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bizonyos foszfátmentes mosószerek vízben nem oldódó adalékokat tartalmaznak. ■ Válassza a  Rinse/Spin  (/ ) Öblítés/Centrifuga opciót, vagy mosás után kefélje át a ruhákat.
Ha nem sikerül a hiba elhárítása (a készülék ki- és bekapcsolásával), vagy javítás szükséges:	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót. ■ Zárja el a csapot, és hívja az ügyfélszolgálatot.

Vevőszolgálat

Mit tegyen, ha nem tudja egyedül megoldani a problémát? → *32. oldal*), forduljon vevőszolgálatunkhoz.

Mindig megtaláljuk a megfelelő megoldást, hogy elkerülhető legyen a felesleges kiszállítás.

Adja meg a vevőszolgálatnak a készülék termékszámát (E-Nr.) és a gyártási számát (FD).

E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

E-Nr.	Termékszám
FD	Gyártási szám

Ezek az adatok megtalálhatók modelltől függően:

- a betöltőablak belső oldalán
- a készülék hátoldalán

Bízzon a gyártó szakértelmében.

Vegye fel a kapcsolatot munkatársainkkal. Így biztos lehet abban, hogy a javításokat képzett szakemberek végzik eredeti cserealkatrészek használatával.

Műszaki adatok

Méretek:

84,5 x 59,8 x 62 cm


(magasság x szélesség x mélység)

Súly:

78 kg

Hálózati csatlakozás:

Névleges feszültség 220–240 V, 50 Hz

Minimum berendezésvédelem () 10 A

Névleges teljesítmény 1900–2300 W

Víznyomás:

100–1000 kPa (1–10 bar)

Áramfogyasztás kikapcsolt állapotban:

0,12 W

Energiafogyasztás használatra kész állapotban (bekapcsolva hagyott üzemmód):

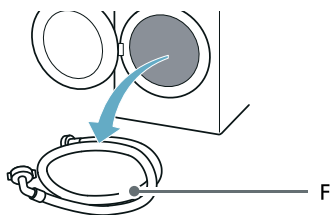
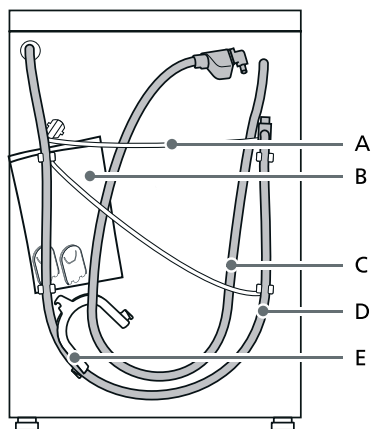
0,43 W



Elhelyezés és csatlakoztatás

Hagyományos tartozékok

Utasítás: Ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e a szállítás során. Soha ne használjon sérült készüléket. Reklamáció esetén forduljon vevőszolgálatunkhoz vagy az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta.



A Tápkábel

- B Tasak:
- Beszerelési és használati útmutató
 - Ügyfélszolgálatok címlistája*
 - Garancia*
 - Kiegészítő dokumentum a beszerelési és használati útmutatóhoz*
 - Takarékelemek a szállítási pántok eltávolítása után szabaddá váló nyílásokhoz
 - Home Connect telepítési útmutatók*
- C Vízbevezető cső az aquaStop modelleken
- D Vízvezető cső
- E Könyökelem a vízvezető cső rögzítéséhez
- F Hidegvíz-bevezető cső a hagyományos/Aqua-Secure modelleken
- * Típustól függően

Emellett a vízvezető cső szifonhoz csatlakoztatásához egy csőbilincs szükséges (24–40 mm átmérő, elérhető a szaküzletekben).

Szükséges szerszámok

- Víz mérték a szintezéshez
- Csavarkulcs:
 - 13-as fejjel a szállítási pántok meglazításához, és
 - 17-es fejjel a készülék lábainak szintezéséhez

Biztonsági utasítások

Figyelmeztetés **Sérülésveszély!**

- A készülék súlya igen nagy. A készülék megemelésénél/ szállításánál körültekintően járjon el.
- Ha a készüléket kiálló alkatrészeknél fogva (pl. betöltőablak) emelik meg, az alkatrészek letörhetnek és sérüléseket okozhatnak. Ne emelje meg a készüléket kiálló alkatrészeinél fogva.

- A tömlő- és hálózati vezetékek szakszerűtlen fektetése által botlás- és sérülésveszély áll fenn. A tömlőket és vezetékeket úgy fektesse le, hogy a botlásveszély elkerülhető legyen.

Figyelem!

Készülékkárok

A befagyott tömlők elszakadhatnak/ megrepedhetnek. A készüléket ne állítsa fel fagyveszélyes helyeken és/vagy szabadban.

Figyelem!

Víz okozta károk

A vízbevezető és a vízelvezető tömlő csatlakozási pontjai nagy víznyomásnak vannak kitéve. A szivárgás vagy vízkárok elkerülése érdekében feltétlenül vegye figyelembe az ebben a fejezetben szereplő útmutatásokat!

Utasítások

- Az itt felsorolt útmutatásokon kívül az illetékes víz- és áramszolgáltató vállalat különleges előírásai lehetnek érvényben.
- Kétség esetén szakemberrel csatlakoztassa a készüléket.

A beszerelés helye

Utasítás: A készüléket stabilan kell felállítani, hogy ne mozduljon el.

- Az elhelyezési felületnek keménynek és egyenletesnek kell lennie.
- A puha padlók/padlószőnyegek nem alkalmasak.

Talapzatra vagy fa gerendaszerkezetre épített padlóra helyezett készülék

Figyelem!

Készülékkárok

A készülék centrifugáláskor elmozoghat és lebillenhet/lezuhanhat a lábazatról. A készülék lábait rögzítőpántokkal kell rögzíteni.

Rendelési sz.: WMZ 2200, WX 975600, CZ 110600, Z 7080X0.

Utasítás: Fa födém esetén a következőképpen helyezze el a készüléket:

- lehetőség szerint egy sarokba állítsa,
- egy vízálló falra (min. 30 mm vastag), amelyet erősen odacsavaroztak a padlóhoz.

Fiókos emelvényre történő beszerelés*

Állvány rendelési sz.: WZ20495.

Főzőfülkébe szerelt készülék

Figyelmeztetés

Életveszély!

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn. Ne távolítsa el a készülék fedőlapját.

Utasítások

- 60 cm-es beépítési szélesség szükséges.
- Csak a szomszédos szekrények alatt is áthaladó, azokkal szilárdan összekapcsolt munkalapra helyezze a készüléket.

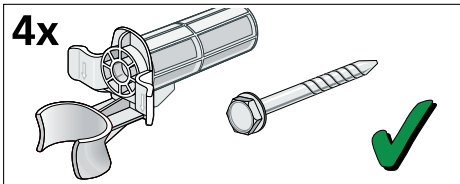
* Típustól függően

A szállítási rögzítőelemek eltávolítása

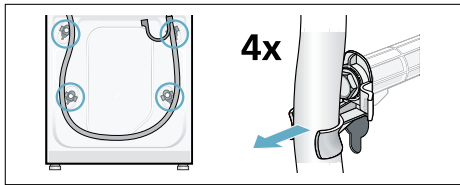
Figyelem! Készülékárok

- A készülék biztonságos szállításáról szállítási biztosítók gondoskodnak. Ha nem távolította el a szállítási biztosítókat, a készülék károsodhat működés közben. Az első használat előtt teljesen távolítsa el mind a 4 szállítási biztosítót. Őrizze meg a biztosítókat.
- A sérülések elkerülésére egy későbbi szállításnál okvetlenül helyezze vissza a biztosítókat.

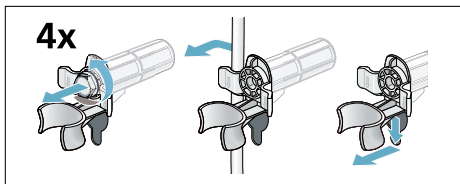
Utasítás: Őrizze meg a csavarokat és hüvelyeket.



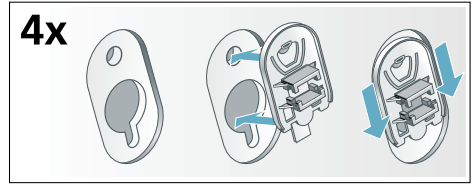
1. A tömlőket vegye ki a tartókból.



2. Mind a 4 szállítási biztosítócsavart lazítsa meg és távolítsa el. Távolítsa el a hüvelyeket. Közben a hálózati vezetéket vegye ki a tartóból.

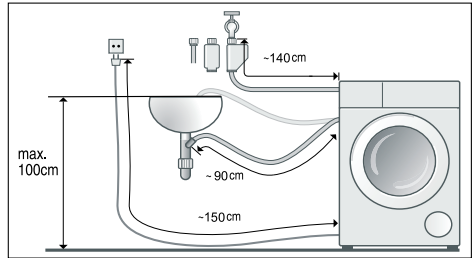


3. Tegye fel a burkolatokat. A rögzítőfültre gyakorolt nyomással rögzítse fixen a burkolatokat.

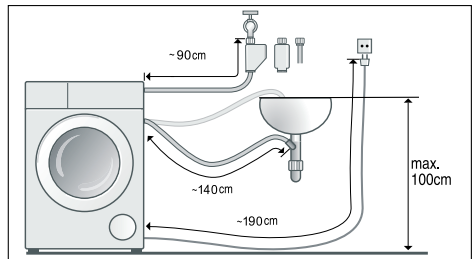


Tömlők és kábelek hossza

- Bal oldali csatlakoztatás



- Jobb oldali csatlakoztatás



Javaslat: Kapható a szakkereskedőnél/vevőszolgálatnál:

- Hosszabbító az Aquastop-, ill. a hidegvíz-bevezető tömlő számára (kb. 2,50 m); rendelési sz.: WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- Hosszabb bevezető tömlő (kb. 2,20 m) a Standard modellhez.

Vízbemenet

Figyelmeztetés Életveszély!

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn.

Az Aquastop biztonsági szelepet ne merítse vízbe (elektromos szelep van benne).

* modelltől függően

A készülék csatlakoztatásánál ügyeljen a következőkre:

Utasítások

- A készüléket csak hideg csapvízzel üzemeltesse.
- A készüléket ne csatlakoztassa nyomás nélküli bojler keverőcsapjára.
- Ne használjon használt vízbevezető tömlőt. Csak a géphez mellékelt vagy egy erre kijelölt szaküzletben vásárolt vízbevezető tömlőt használjon.
- A vízbevezető tömlőt nem szabad megtörni, becsípni, módosítani vagy elvágni (másként a szilárdság már nem garantált).
- A rögzítőcsavarokat csak kézzel húzza meg. Ha a rögzítőcsavarokat túl szorosra húzza egy szerszámmal (fogóval), akkor a menetek megsérülhetnek.

Optimális víznyomás a vízellátó rendszerben

Minimum 100 kPa (1 bar)

Maximum 1000 kPa (10 bar)

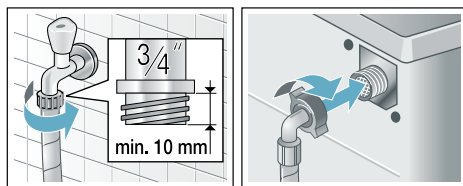
Ha a csap nyitva van, a víz áramlási sebessége legalább 8 l/perc.

Ha a víznyomás ennél nagyobb, szereljen be nyomáscsökkentő szelepet.

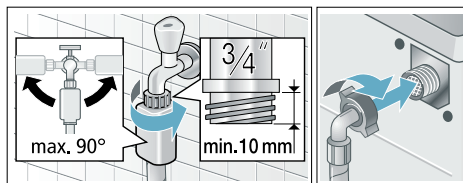
Csatlakoztatás

1. Csatlakoztassa a vízellátást biztosító csövet a vízcsapra ($\frac{3}{4}$ " = 26,4 mm) és a készülékre:

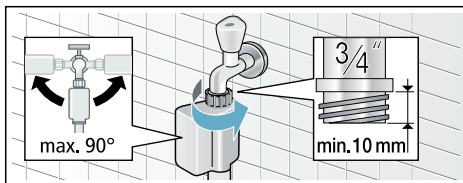
– Típus: **Normál**



– Típus: **Aqua-Secure**



– Típus: **Aqua-Stop**



Javaslat: Csatlakoztasson egy külső vízszűrőt is (típustól függően) a vízellátást biztosító cső és a csap közé. A szűrő kiszűri a szennyeződések a vízből.

A vízszűrőt rendszeresen meg kell tisztítani a szennyező anyagok eltávolítása érdekében. Ezzel megelőzhető a dugulás. Lásd a → vízszűrő külön beszerelési és tisztítási útmutatóját is.

2. Nyissa ki óvatosan a vízcsapot, és ellenőrizze a csatlakozási pontok szivárgásmentességét. A csőcsatlakozó hálózati víznyomás alatt van.

Vízkiemenet

Figyelmeztetés Forrázásveszély!

Magas hőmérsékleten végzett mosásnál a forró mosóvízzel érintkezve (pl. a forró mosóvíz mosdókagylóba szivattyúzásokor) leforrázhatja magát. Ne nyúljon a forró vízbe.

Figyelem!

Víz okozta károk

Ha a lefolyótömlő szivattyúzaskor a magas víznyomás miatt kicsúszik a mosdókagylóból vagy a csatlakozási pontból, akkor a kifolyó víz károkat okozhat.

Biztosítsa, hogy az elvezetőtömlő ne tudjon kicsúszni a mosdókagylóból vagy a csatlakozási pontból.

Figyelem!

Készülékkárok/textíliák károsodása

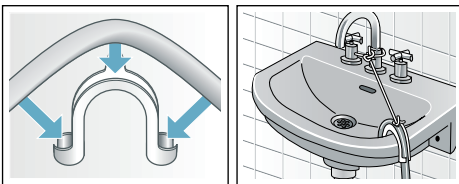
Ha a lefolyótömlő vége a kiszivattyúzott vízbe merül, akkor a víz visszaszivattyúzódhat a készülékbe, és ez károsíthatja a készüléket/textíliákat. Ügyeljen a következőkre:

- a mosdólefolyó záródugója ne záródjon be.
- a lefolyótömlő vége ne merüljön a kiszivattyúzott vízbe.
- a víz kellő gyorsasággal folyjon le.

Utasítás: A vízelvezető tömlőt ne törje meg és ne húzza hosszirányban.

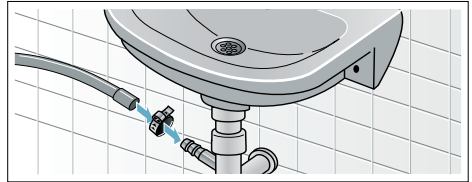
Csatlakoztatás

■ A mosóvíz mosdókagylóba vezetése

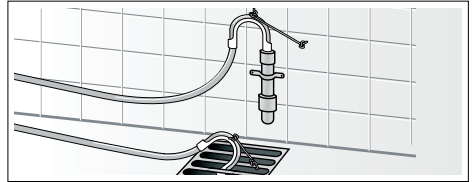


■ A mosóvíz szifonba vezetése

A csatlakozási pontot 24-40 mm átmérőjű (szakkereskedésben kapható) csőbilinccsel kell biztosítani.



■ A mosóvíz elvezetése gumikarmantyús műanyag csövön vagy vízelvezetőn keresztül



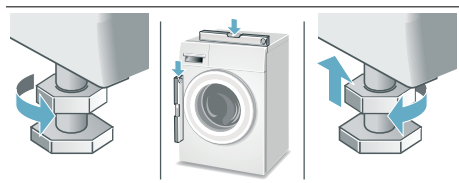
Beállítás

Vízmérték segítségével állítsa be a készüléket.

Hibás beállítás esetén erős zajok, rezgés és a készülék elmozdulása következhet be.

1. A kontraanyákat csavarkulccsal az óramutató járásával megegyező irányban csavarja ki.
2. Ellenőrizze a készülék beállítását vízmértékkel, adott esetben korrigálja. Módosítsa a magasságot a készülék lábának elforgatásával. Mind a négy készüléklábnak biztosan kell állnia a padlón.

3. Erősen csavarozza a kontraanyát a készülékházhoz.
Közben rögzítse a lábat, és ne állítson a magasságon.
Mind a négy készülékláb kontraanyait szorosan a házhoz kell csavarozni!



Elektromos csatlakozás

Figyelmeztetés **Életveszély!**


A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn.

- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozódugót.
- A hálózati vezetékét mindig csak a csatlakozódugónál fogva húzza, soha ne a vezetéknel, mivel az megsérülhet.

Vegye figyelembe a következő tanácsokat, és ügyeljen arra, hogy:

Utasítások

- a hálózati feszültségnek és a készüléken lévő feszültségértéknek (adattábla) meg kell egyeznie. A csatlakozási érték és a szükséges biztosíték a készüléktáblán van megadva.
- a készüléket csak előírászerűen felszerelt védőérintkezős csatlakozóaljzaton keresztül, váltóáramra csatlakoztassa.
- a hálózati csatlakozódugó és a csatlakozóaljzat illeszkedjen egymáshoz.
- a földelési rendszer előírászerűen legyen szerelve.

- a hálózati vezeték cseréjét (ha szükséges) csak villamossági szakember végezze. Tartalék hálózati vezetékét a vevőszolgáltatnál vásárolhat.
- ne használjon elosztódugókat/-csatlakozókat és hosszabbító vezetékeket.
- hibaáram-védőkapcsoló használata esetén csak  jelöléssel rendelkező típust használjon. Csak ez a jelölés garantálja a jelenleg érvényes előírások betartását.
- a hálózati csatlakozódugó mindig elérhető legyen.
- a hálózati vezeték ne legyen megtörve, becsípődve, módosítva, átvágva és ne érintkezzen hőforrással.


Az első mosás előtt

A készüléket a gyárból történő kiszállítás előtt behatóan átvizsgálták. A lehetséges vizsgálóvíz-maradványok eltávolításához először ruhanemű **nélkül** végezzen mosást.


Utasítások

- A készüléket **megfelelően kell beállítani** és **csatlakoztatni**.
- Soha ne helyezzen üzembe sérült készüléket. Tájékoztassa a vevőszolgáltatot.

Előkészítő munkálatok:

1. Ellenőrizze a készüléket.
2. Töltse fel az  és  adagoló tartályt.
3. Dugja be a hálózati csatlakozódugót.
4. Nyissa ki a vízcsapot.

Futtassa le a ruhanemű nélküli programot.

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Csupkja be a betöltőablakot (ne rakjon be ruhaneműt!).
3. Válassza a  **Drum Clean (Dobtisztítás) 90 °C** programot.
4. Nyissa ki a mosószer tartó fiókot.

5. Kb. 1 liter vizet töltsön be a bal oldali kamrába.
6. Töltsön általános mosószert a bal oldali kamrába.

Utasítás: A habképződés elkerülése érdekében a gyártó által javasolt mosószermennyiségnek csak a felét használja. Ne használjon gyapjú- vagy finommosószert.

7. Csatolja be a mosószertartó fiókot.
8. Indítsa el a programot.
9. A program végén kapcsolja ki a készüléket.

A készülék most üzemkés.

Szállítás

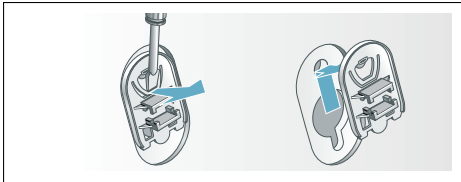
pl. költözésnél

Előkészítő munkálatok:

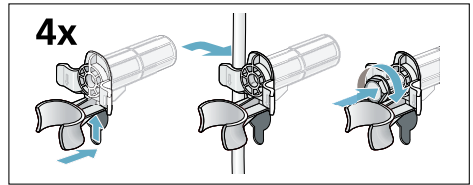
1. Zárja el a vízcsapot.
2. Csökkentse a víznyomást a bevezető tömlőben.
Karbantartás – Eldugult a szűrő a vízbevezetésben
3. Szivattyúzza ki a maradék vizet.
Karbantartás – A mosóvízszivattyú eldugult
4. Válassza le a készüléket a hálózatról.
5. Szerelje le a tömlőket.
6. Adagolótartályok kiürítése. → 27. oldal

Építse be a szállítási biztosítókat:

1. Vegye le a burkolatokat és őrizze meg.
Esetleg használjon csavarhúzó.



2. Mind a 4 hüvelyt helyezze be. A hálózati vezetékét szorítsa be a tartókba. Helyezze be és húzza meg a csavarokat.



Újbóli üzembe helyezés előtt:

Utasítások

- A szállítási biztosítókat **feltétlenül** el kell távolítani!
- Öntsön kb. 1 liter vizet a bal oldali kamrába, majd válassza ki és indítsa el a **Spin (Centrifuga)** programot. Így megakadályozza, hogy a következő mosásnál a mosószert felhasználás nélkül távozzon a lefolyóba.

Aqua-Stop garancia

Kizárólag Aqua-Stop készülékekhez

Az adásvételi megállapodás alapján az eladóval szemben támasztott garanciális igényeken és a készülék garanciáján felül a következő esetekben nyújtunk kártérítést:

1. Ha az Aqua-Stop rendszer hibájából történik vízkár, lakossági vevő esetén megtérítjük a kárt.
2. A garanciális kötelezettség a készülék teljes hasznos élettartama alatt érvényes.
3. A garanciális igények előfeltétele, hogy az Aqua-Stop funkcióval rendelkező készüléket az előírásaink szerint szereljük be és csatlakoztassák, ami magában foglalja a megfelelően beszerelt Aqua-Stop kiegészítő alkatrészt (eredeti tartozék).

A garancia nem vonatkozik a csapnál lévő Aqua-Stop csatlakozáshoz vezető vízvezetékek és azok szerelvényeinek meghibásodására.

4. Az Aqua-Stop funkcióval rendelkező készülékeket nem kell felügyelni a működés során, és nem kell elzárni a csapot a működést követően. A csapot csak akkor kell elzárni, ha hosszabb időre távozik otthonról, pl. néhány hetes szabadságra megy.

Javítási megrendelés és tanácsadás zavarok esetén

H +361 489 5461

Az egyes országok vevőszolgálati elérhetőségei megtalálhatók a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

siemens-home.bsh-group.com

Gyártó a BSH Hausgeräte GmbH, a Siemens AG védjegyhasználati engedélye alapján



9001171352 (9810)